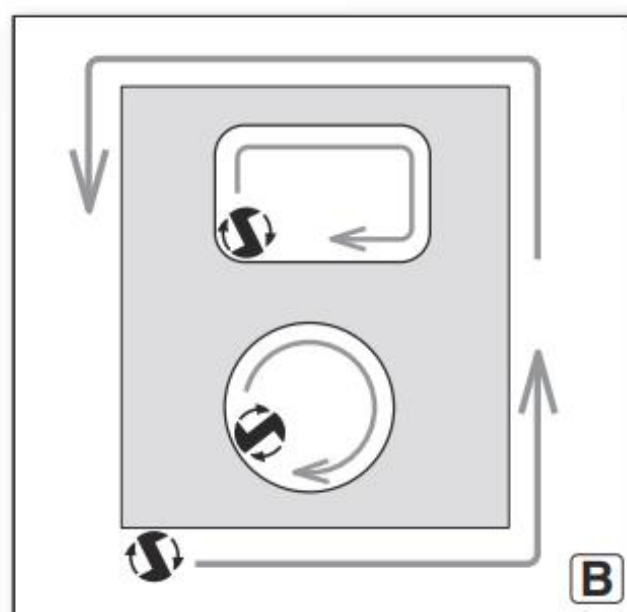
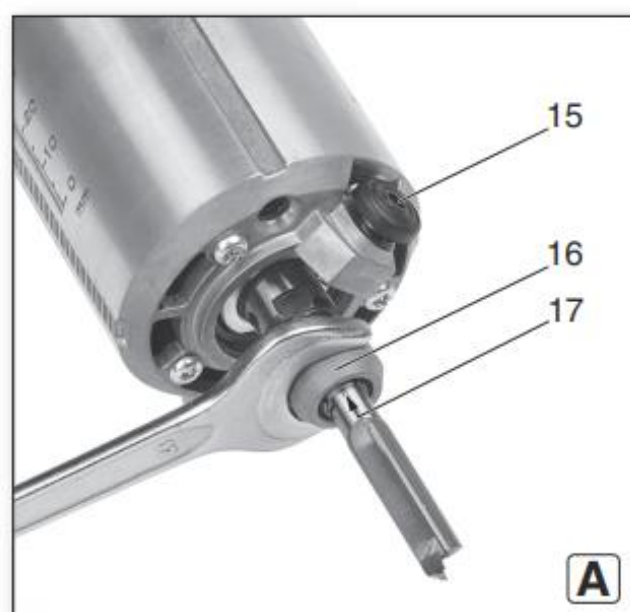
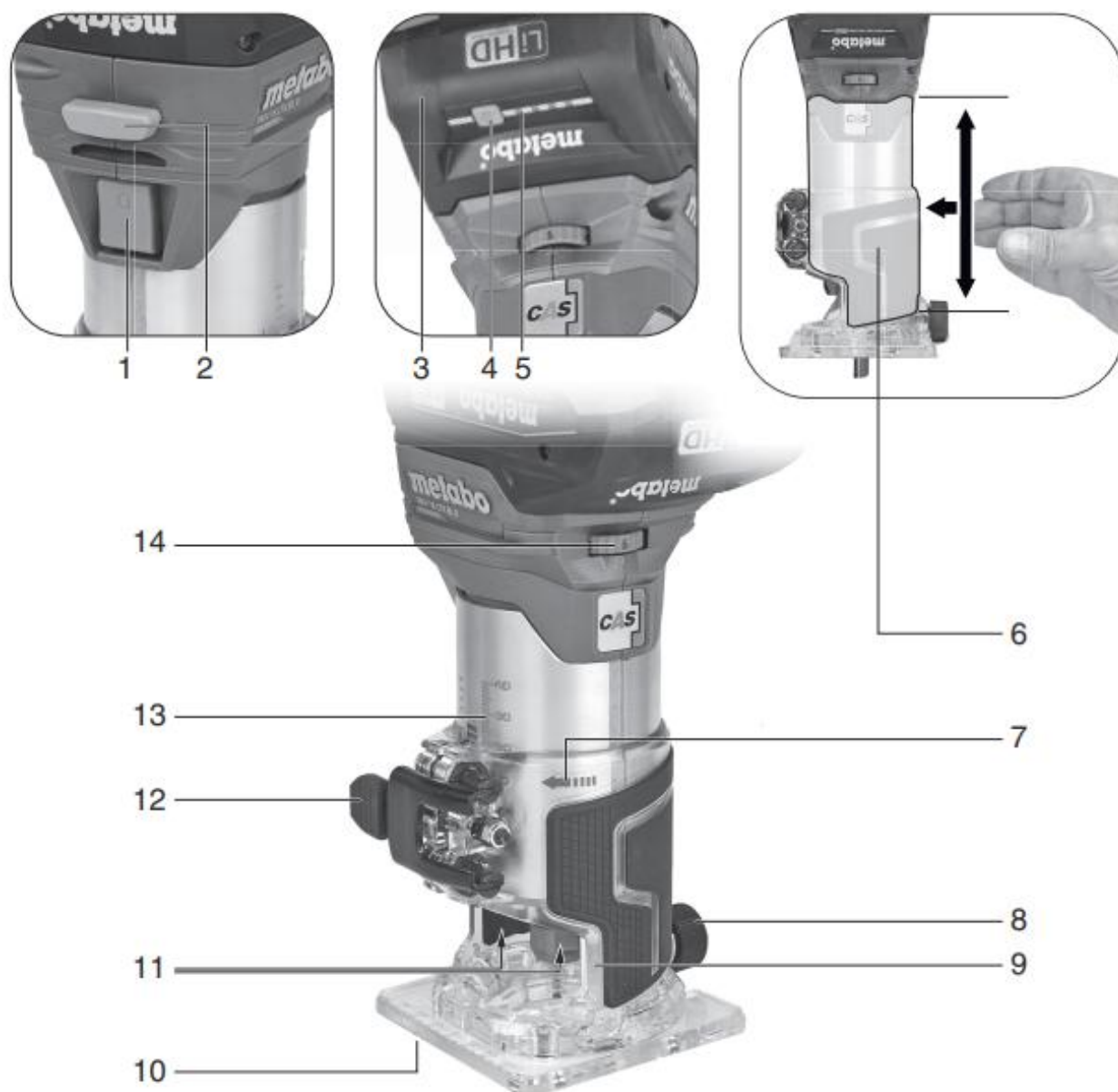
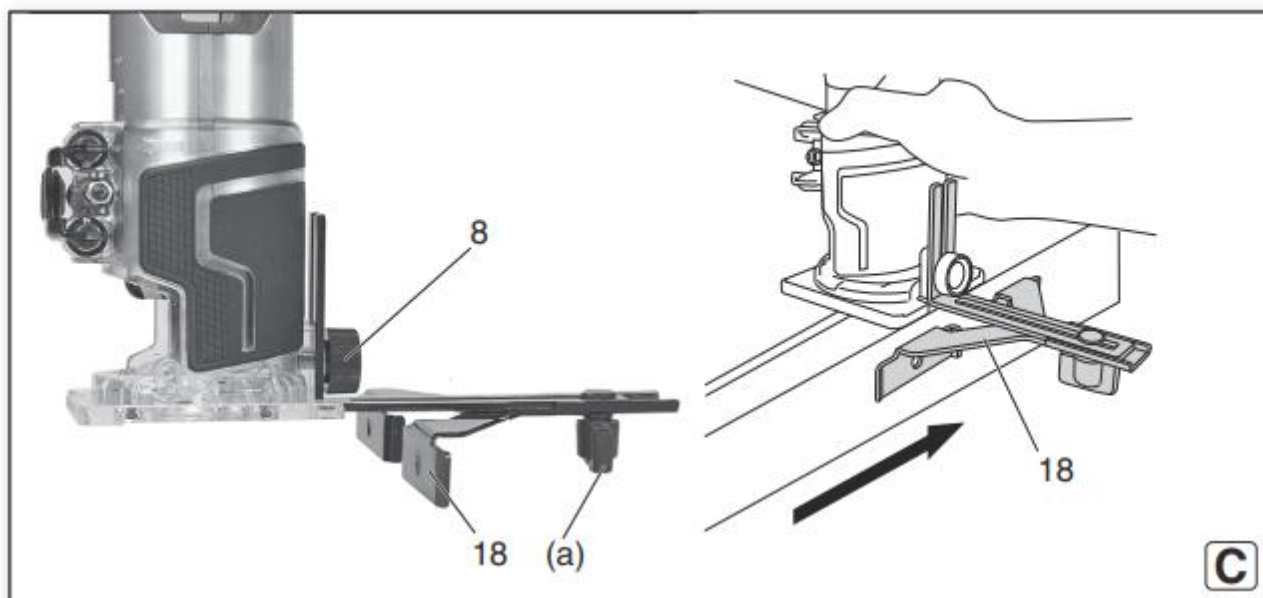


РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

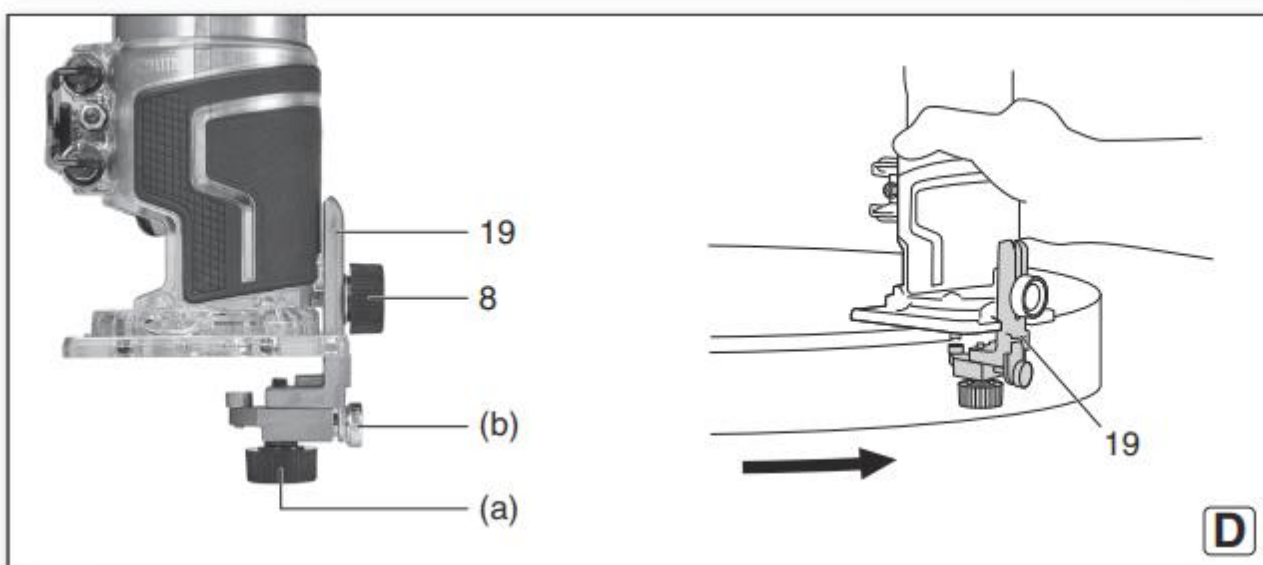
FMV 18 LTX BL 8



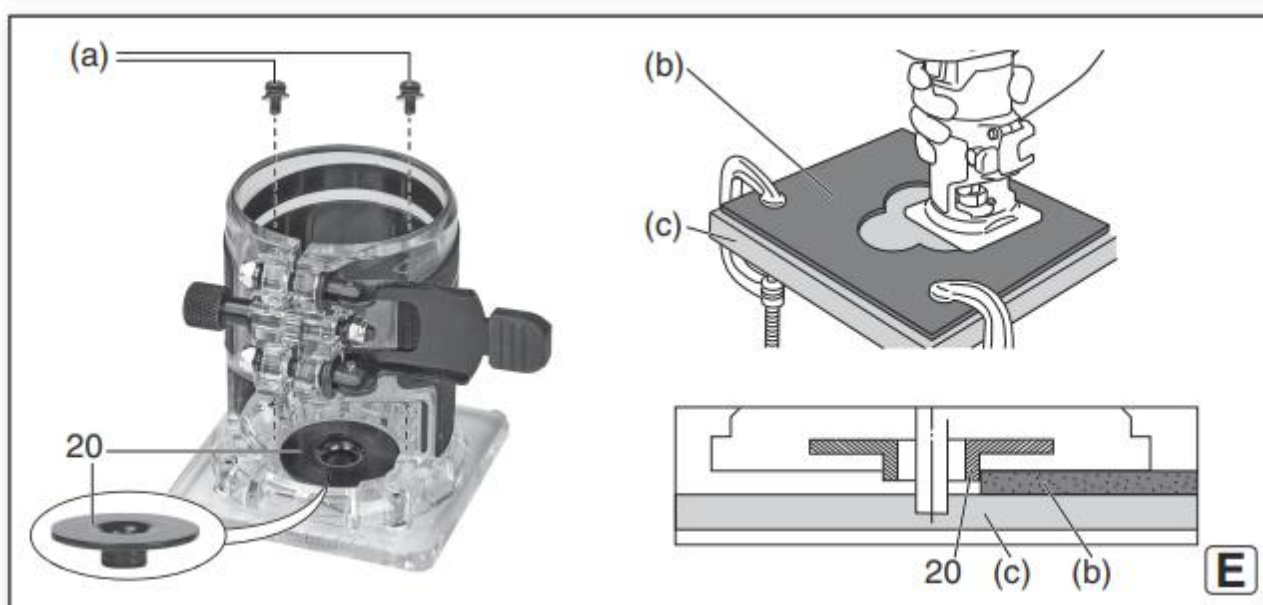




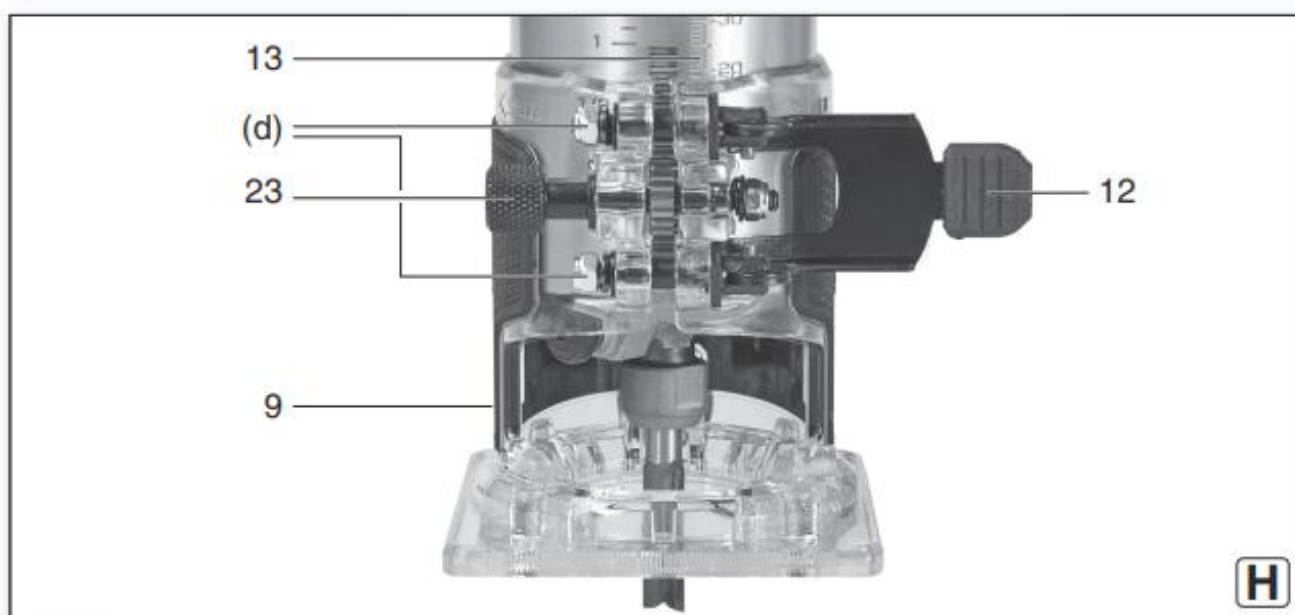
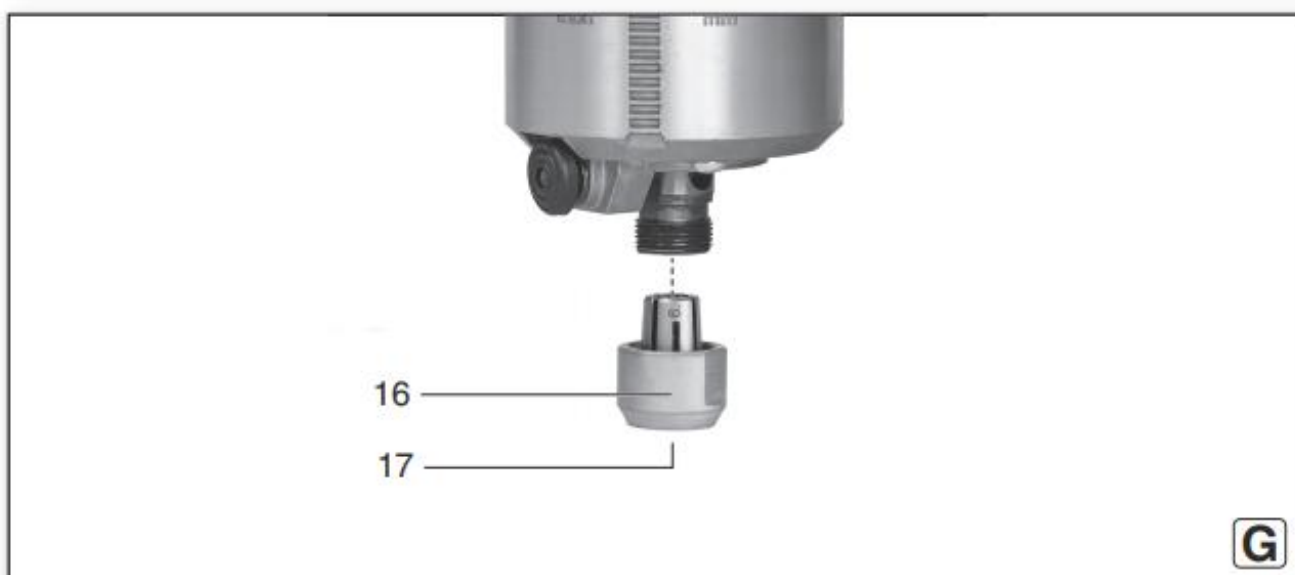
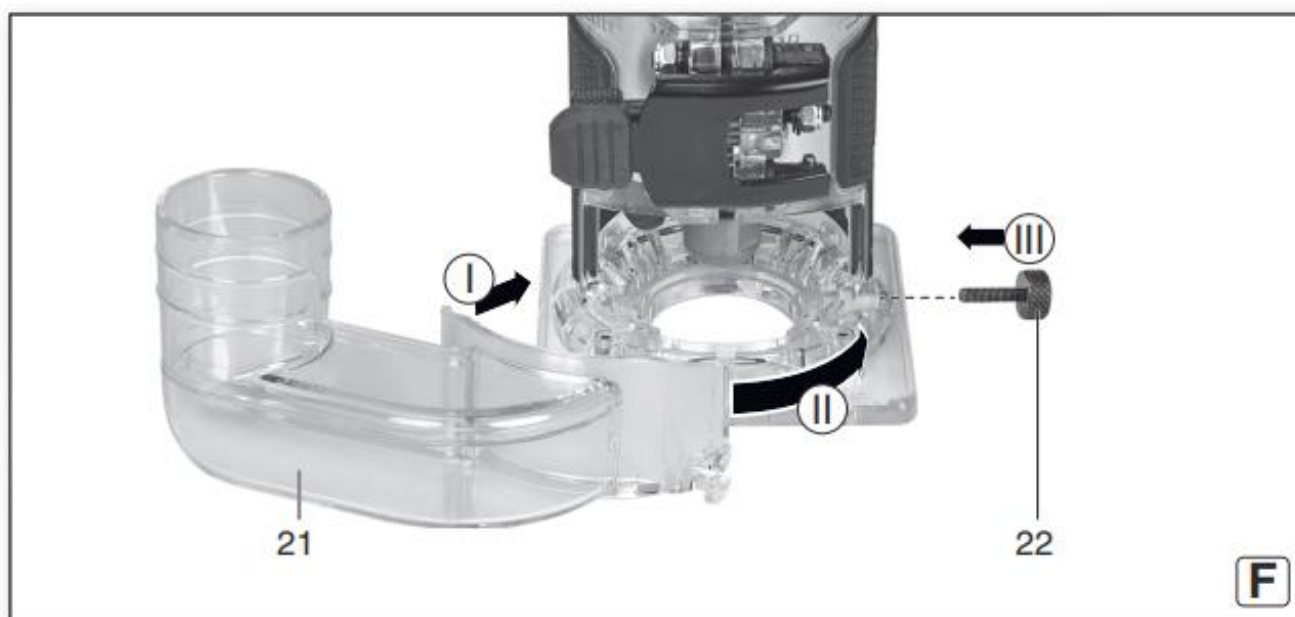
C



D



E



		FMV 18 LTX BL 8
*1) Serial Number		01742..
U	V	18
n₀	1/min (rpm)	4800 - 29000
H_{max}	mm (in)	40 (1 ⁹ / ₁₆)
d	mm (in)	8mm, 6mm / 1/4"
m	kg (lbs)	1,6 (3.5)
a_h/K_h	m/s²	< 2,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	81 / 3
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	89 / 3

	n₀ (/min)
1	4800
2	9600
3	14500
4	19300
5	24100
6	29000



*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU

*3) EN 62841-1:2015+A11:2022, EN 62841-2-17:2017, EN IEC 63000:2018

ppa. *B.F.*

2024-07-08, Bernd Fleischmann

Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)

*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

1. Декларация за съответствие

Ние, като единствено отговорни, декларираме, че тези фаскосвални машини, идентифицирани по тип и сериен номер *1), отговарят на всички приложими изисквания на директиви *2) и стандарти *3). Техническа документация за *4) – виж стр. 5.

Само за Обединеното кралство:

Ние, като производител и оторизирано лице да попълва техническата документация, виж *4) на стр. 5, декларираме под своя отговорност, че тези фаскосвални машини, идентифицирани по тип и сериен номер *1) на стр. 5, отговарят на всички приложими изисквания на:

UK Regulations S.I. 2016/1091, S.I. 2008/1597, S.I. 2012/3032 и определени стандарти – виж *3) на стр. 5.

2. Определени условия на употреба

Фаскосвалът е подходящ за рязане на дърво, подобни на дърво материали и пластмаса.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, причинени от неправилна употреба.

Общо приетите правила за безопасност и приложената информация за безопасност трябва да се спазват.

3. Обща информация за безопасност

 За ваша собствена защита и за защита на вашия инструмент, обръщайте внимание на всички части от текста, маркирани с този символ!

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Прочетете инструкциите за работа, за да намалите риска от нараняване.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** – Прочетете всички предупреждения за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електроинструмент.

Неспазването на указанията по-долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдеща справка.

Винаги включвайте тези документи при предаване на инструмента.

4. Специални инструкции за безопасност

4.1 Предупреждения за фаскосвални машини:

а) Използвайте стяги или друго практично средство, за да фиксирате и поддържате обработвания детайл върху стабилна платформа.

Държането на детайла с ръка или срещу тялото е нестабилно и може да доведе до загуба на контрол.

4.2 Допълнителни инструкции за безопасност



Носете подходяща прахозащитна маска.



Носете защита за уши.



Носете защитни очила.

Извадете батерията от инструмента преди извършване на каквито и да било настройки, преобразувания, обслужване или почистване.

Лостът за затягане (12) винаги трябва да бъде затворен по време на работа.

Не обработвайте изключително малки детайли.

Малките детайли трябва да се фиксират така, че да не се разхлабят по време на работа (напр. с помощта на стяги).

Проверете обработвания материал за чужди тела.

По време на работа се уверете, че няма пирони или други подобни предмети.

Дръжте ръцете си далеч от въртящите се части!

Премахвайте остатъци и стружки само когато машината е в покой.

Не докосвайте острието веднага след употреба – може да бъде много горещо и да причини изгаряния.

Опасност от нараняване от остри ръбове на ножа. Ако е необходимо, настройте стойката възможно най-ниско за защита.

Натискайте бутона за блокиране на шпиндела само когато моторът е в покой и батерията е премахната.

Материали, които отделят прахове или изпарения, вредни за здравето (напр. азбест), не трябва да се обработват.

Свържете подходящо смукателно устройство.

Не работете с машината в държач.

LED светлина (11): не гледайте директно в светлината с оптични инструменти.

 **ВНИМАНИЕ:** Не гледайте директно в работната светлина.

Намаляване на праховото излагане:

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Някои прахове, създадени при рязане, шлайфане, пробиване и други строителни дейности, съдържат химикали, за които е известно, че причиняват рак, вродени дефекти или репродуктивни проблеми.**

Примери за такива химикали са:

Олово от бои на оловна основа, Кристален силициев диоксид от тухли, бетон и други строителни материали, Арсен и хром от химически обработено дърво. Вашият риск зависи от честотата на експозиция. За да го намалите:

Работете в добре проветрено помещение.

Използвайте сертифицирани защитни маски, които филтрират микроскопични частици.

Това важи и за прах от други материали, като например някои видове дървесина (като дъб или бук), метали, азбест. Други известни заболявания са например алергични реакции, дихателни заболявания. Не допускайте прах да попада в тялото.

Спазвайте съответните насоки и национални разпоредби за вашия материал, персонал, приложение и място на употреба (напр. здравословни и безопасни условия на труд, изхвърляне на отпадъци).

Събирайте образуваните частици при източника и избягвайте отлагането им в околността.

Използвайте подходящи аксесоари за специални дейности. Така по-малко частици ще попаднат в околната среда по неконтролируем начин.

Използвайте подходяща смукателна система.

Намалете излагането на прах чрез следните мерки:

- не насочвайте въздушния поток и изхода към себе си или други лица или срещу прахови отлагания,
- използвайте смукателна единица и/или пречиствател на въздуха,
- осигурете добра вентилация на работното място и го поддържайте чисто с прахосмукачка. Изметен или духан прах се разнася,
- използвайте прахозащитно облекло. Не духайте, не четкайте или метете прах.

4.3 Специални инструкции за безопасност при работа с акумулаторни инструменти:



Защитавайте акумулаторите от вода и влага!



Не излагайте батериите на огън!

Не използвайте дефектни или деформирани батерии!

Не отваряйте батериите!

Не докосвайте или не правете късо съединение на контактите на батерията!



Слабо киселинна, запалима течност може да изтече от дефектни Li-Ion батерии!

Ако течност от батерия попадне върху кожата ви, изплакнете незабавно с много вода. Ако попадне в очите, изплакнете с чиста вода и незабавно потърсете медицинска помощ!



Ако уредът е дефектен, извадете батерията.

Транспорт на Li-Ion батерии:

Превозът на Li-Ion батерии е предмет на закони за превоз на опасни товари (UN 3480 и UN 3481). Информирайте се за действащите нормативни разпоредби. При необходимост се консултирайте с транспортна компания. Metabo предлага сертифицирана опаковка.

Изпращайте батерия само ако корпусът е неповреден и не изтича течност. Извадете батерията от уреда преди транспортиране. Предпазете контактите от късо съединение (напр. с лепенка).

5. Общ преглед

Вижте стр. 2 до 4.

- 1 Бутон за включване/изключване
- 2 Бутон за освобождаване на батерията
- 3 Батерия *
- 4 Бутон за индикация на капацитета *
- 5 Индикатор за капацитет и сигнал *
- 6 Повърхност за захват
- 7 Стрелка (показва посоката на въртене на острието)
- 8 Винт
- 9 Основа (дълбочина на рязане)
- 10 Плъзгач
- 11 LED светлина (работна) / електронен дисплей
- 12 Лост за затягане (дълбочина на рязане)
- 13 Скала (дълбочина на рязане)
- 14 Колело за регулиране на скоростта
- 15 Бутон за блокиране на шпиндела
- 16 Гайка на цангата *
- 17 Цанга *
- 18 Паралелен ограничител
- 19 Стоп винт за цангата
- 20 Шаблонен водач
- 21 Отвор за прахоизсмукване (смукателна дюза)

- 22 Затягащ винт (за смукателна дюза)
- 23 Винт за настройка на сервизното рязане

* специфично за оборудването

6. Първоначална работа и настройка

6.1 Поставяне на фрезата

- ▲ Високата скорост на машината изисква фрезери с високо качество (HSS или карбидни).
- ▲ Използвайте само фрезери, които са подходящи за вашата машина. Вижте глава „Технически данни“.
- ▲ Използвайте само фрезери с диаметър на опашката, който съответства на отвора на цангата.
- ▲ Гайката на цангата може да се затяга само ръчно, ако няма монтирани фрезери.
- ▲ **Не използвайте тъпи или повредени фрезери.**

1. Извадете батерията.
2. Отворете лоста за затягане (12) и издърпайте стойката (9) надолу, за да я премахнете.
Виж фиг. А:
3. Поставете фрезера в цангата (17), докато цилиндричната част на опашката му не бъде напълно вътре.
4. **Заклучване на шпиндела:** Натиснете бутона за заключване (15) и го задръжте. Бавно завъртете гайката на цангата (16), докато заключването се активира.
5. Затегнете добре гайката на цангата (16), като използвате включения гаечен ключ 17 mm.
6. Освободете бутона за заключване на шпиндела (15).
7. Монтирайте отново стойката (9).

6.2 Настройка на дълбочината на рязане

- ▲ Чистото и безопасно рязане се постига при максимална дълбочина на рязане от 6 mm. Това също така предпазва мотора от претоварване. По-големи дълбочини могат да се постигнат с няколко преминавания.

Виж фигура Н:

1. Извадете батерията.
2. Отворете лоста за затягане (12).
3. Чрез завъртане на винта за регулиране (23) настройте стойката (9) така, че острието леко да докосва повърхността на обработвания детайл.

4. Наблюдавайте скалата (13) и регулирайте стойката (23), като завъртите винта за настройка (9) до желаната дълбочина.
5. Затворете лоста за затягане (12), за да фиксирате стойката (9).

Забележка: При необходимост регулирайте силата на затягане на лоста (12), като равномерно затегнете двете гайки (S).

Виж фиг. Н. Когато лостът за затягане (12) е затворен, стойката (9) не трябва да може да се движи.

6.3 Настройка на скоростта

Скоростта се настройва чрез колелото за регулиране (14).

Скорости в покой – виж таблицата, стр. 5.

6.4 Монтиране на дюзата за прахоулавяне

Ако е налична дюза, я монтирайте към извода за прах (21). **Виж фиг. F.**

1. Извадете батерията.
2. Монтирайте смукателната дюза (21), както е показано на машината.
3. Затегнете със затягащия винт (22).
4. За изсмукване на стружки използвайте подходящо смукателно устройство с маркуч, свързан към конектора.

6.5 Смяна на цангата

Виж фиг. G.

1. Извадете батерията.
2. Развийте гайката на цангата (16).
3. Поставете новата цанга (17), доставена с уреда.
4. Завийте ръчно гайката на цангата (16), без да затягате.

6.6 Батерия

Заредете батерията (3) преди употреба.

Зареждайте я при слаба производителност.

Инструкции за зареждане можете да намерите в ръководството на зарядното устройство Metabo.

Акумулаторните батерии имат капацитетен и сигнален индикатор (5) (в зависимост от модела):

- Натиснете бутона (4), за да видите нивото на заряд.
- Батерията е почти празна и трябва да се зареди, ако светят само една или две LED светлини.

Премахване и поставяне на батерията

Премахване:

Натиснете бутона за освобождаване на батерията (2) и извадете батерията (3).

Поставяне:

Поставете батерията (3), докато щракне.

7. Употреба

7.1 Включване и изключване

Включване чрез бутон (1).

1 = включено

0 = изключено

7.2 Посока на работа

Използване на уреда



Дръжте машината само за повърхността за захват (6).

Поставете машината върху детайла, без да докосвате с острието. Включете машината и изчакайте тя да достигне пълна скорост.

Само тогава позволете на острието да проникне в материала.

Плъзгачът (10) се движи по детайла.

Посока на подаване

Винаги работете в обратната посока на въртене.

Винаги избутвайте машината напред, както е показано на фиг. В.

Посоката на въртене е указана със стрелка (7) върху машината.

Водете машината равномерно върху подходящ за обработка материал.

7.3 Спиране след работа

След края на рязането изключете машината и я оставете само след като моторът напълно спре.

7.4 Специални методи на работа:

Рязане с паралелен ограничител (фиг. С)

1. Монтирайте паралелния ограничител (18) с винтове (8).
2. Развийте винта (а) и регулирайте разстоянието до острието.
3. Затегнете винта (а).

Рязане с водещи лагери (виж фиг. D)

Водещите лагери се използват за рязане по извита линия.

1. Монтирайте ограничителя (19) с винта (8) върху машината.
2. Развийте винта за затягане (a).
3. Чрез винта за регулиране (b) настройте разстоянието до острието.
4. Затегнете винта за затягане (a).

Шаблонно водене (виж фиг. E)

За рязане по шаблон, поставен върху детайла.

1. Отворете лоста за затягане (12) и издърпайте стойката (9) надолу.
2. Монтирайте шаблонния водач (20) и го фиксирайте с 2 винта (8).
3. Поставете обратно стойката (9).
4. Поставете шаблона (b) върху детайла.

Поставете машината върху шаблона и я водете така, че шаблонният водач (20) да се плъзга по ръба на шаблона (b).

Фрезование по направляваща лента / Фрезование по права маркировка

1. Фиксирайте лента върху работната повърхност и насочвайте машината с правата страна на подметката по лентата. (Винаги използвайте същата страна.)

Профилно фрезование

1. При работа с профилни фрези първо отстранете по-голям слой, след това по-малък.
2. Скоростта на подаване не трябва да е твърде ниска, в противен случай дървото може да се възгли и фрезата ще се износи преждевременно.

8. Почистване, Поддръжка

- Извадете акумулаторната батерия.
- Редовно почиствайте праховите натрупвания от машината, включително вентилационните отвори на мотора с прахосмукачка.

9. Отстраняване на проблеми

Непрекъснат звуков сигнал, светлинният индикатор (11) мига, машината не работи:

- **Защита от претоварване:** Предпазва мотора от прегряване. Изключете и включете машината, след което работете с по-малък подаване или намалена дълбочина на рязане.

Двойни звукови сигнали, индикатор (11) мига, машината не работи:

- **Защита при рестарт:** Активна е. Изключете и включете машината.

4 последователни сигнала, индикатор (11) мига:

- **Акумулаторната батерия е почти празна / празна.** Заредете батерията.

10. Аксесоари

Използвайте **само оригинални акумулаторни батерии и аксесоари на Metabo или CAS.**

Зарядни устройства: ASC 145 и др.

Акумулаторни батерии с различни капацитети:

- 4.0 Ah (LiHD), поръчателен №: 625367000
- 5.5 Ah (LiHD), поръчателен №: 625368000
- 5.2 Ah (Li-Ion), поръчателен №: 625028000

Пълен списък: www.metabo.com или каталога.

11. Ремонти

Ремонтирайте **само чрез квалифицирани електротехници!**

Контактирайте местния представител на Metabo. Адреси: www.metabo.com.

Списък с резервни части: Изтеглете от сайта.

12. Околна среда

Спазвайте националните разпоредби за рециклиране на:

- Устройства
- Опаковки
- Аксесоари

Акумулаторни батерии:

- Не изхвърляйте с битов отпадък! Връщайте ги в сервиз на Metabo.
- Избягвайте контакт с вода.

За ЕС: Рециклирайте електроинструменти отделно (съгласно Директива 2012/19/ЕО).

13. Технически спецификации

Символи:

- **U** = Напрежение на батерията
- **n** = Скорост на празен ход
- **Hmax** = Макс. височина на хода
- **d** = Диаметър на втулката (зависи от модел/държава)
- **m** = Тегло (с най-малка батерия)

Температурен диапазон:

- Работа: **0°C до 40°C** (ограничена производителност под 0°C)
- Съхранение: **0°C до 30°C**
- Зареждане: **0°C до 40°C**

Стандарти: EN 62841.

Забележка: Техническите данни са подложени на допустими отклонения.



Стойности на емисиите

Тези стойности позволяват оценка на емисиите от електроинструмента и сравнение между различни инструменти. Действителните стойности могат да бъдат по-високи или по-ниски в зависимост от работните условия, състоянието на инструмента или използваните аксесоари. При оценката вземете предвид почивките и периодите с по-ниско натоварване. Предвидете защитни мерки за потребителя, като организационни мерки, базирани на направените оценки.

Обща стойност на вибрациите (векторна сума от три направления)

определена съгласно EN 62841:

ϵ_h = Стойност на емисията на вибрации без натоварване
 K_h = Несигурност (вибрации)
 $\epsilon_h K_h$ = Стойност на емисията на вибрации без натоварване = Несигурност (вибрации)

Типични ефективни нива на възприет звук:

- P_{AFA} = Ниво на звуково налягане
- V_{VAVVA} = Ниво на звукова мощност
- $K_{pA}, K_{VVVA}, K_{pA}, K_{VVVA}$ = Несигурност

Нивото на шум може да надвишава **80 dB(A)** по време на работа.



Използвайте защита за слуха!